



RP-1400PRO



Art. No.: RP1400PRO

RO

Instrucțiuni de utilizare
Placă compactoare RP-1400PRO



ATENȚIE!

Citiți acest manual înainte de a pune în funcțiune și de a utiliza echipamentul. Familiarizați-vă cu utilajul, cu modul corect de operare al acestuia și domeniul de utilizare recomandat și cu instrucțiunile de siguranță cuprinse în acest manual.

Dacă predați dispozitivul către alte persoane, vă rugăm să înmănați manualul complet.

NOTĂ

Producătorul echipamentului nu este legal răspunzător pentru daunele cauzate acestui utilaj prin:

- Operarea greșită
- Nerespectarea instrucțiunilor de utilizare sau de securitate
- Reparații efectuate de către persoane neautorizate
- Utilizarea de piese de schimb sau consumabile neautorizate
- Utilizarea greșită sau suprasolicitarea echipamentului.

Riscul este suportat în întregime de utilizator.



ATENȚIE

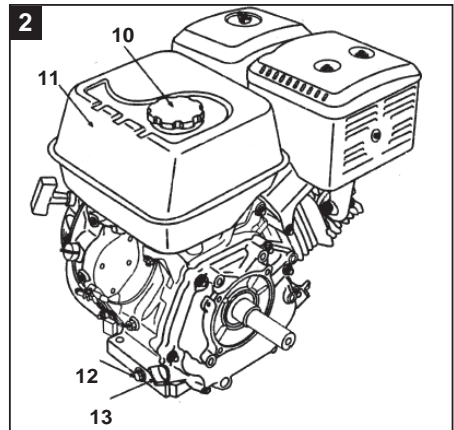
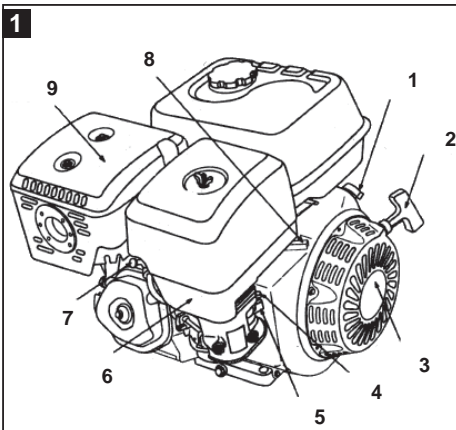
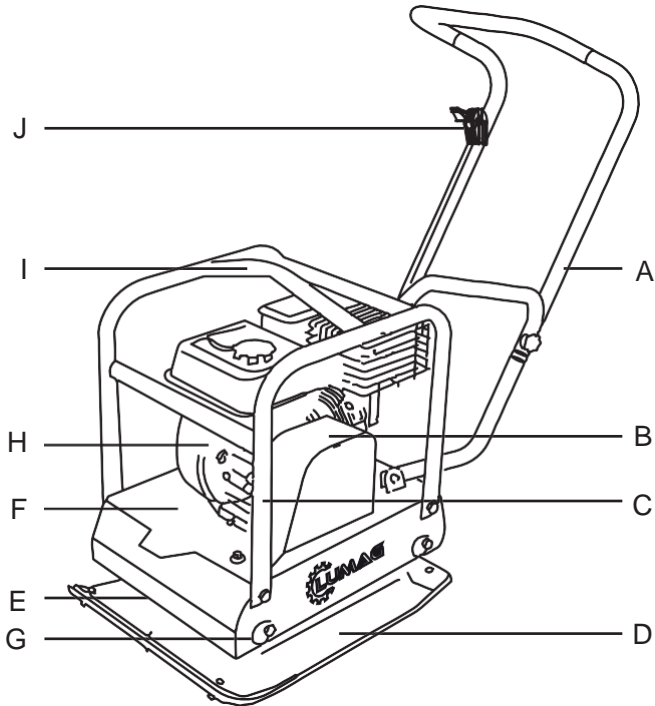
Utilajul nu conține ulei de motor în momentul livrării.

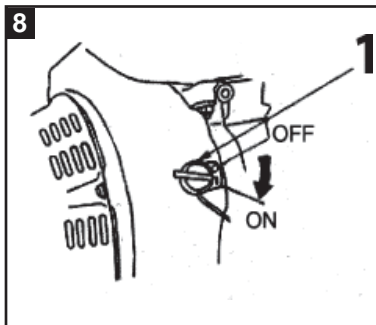
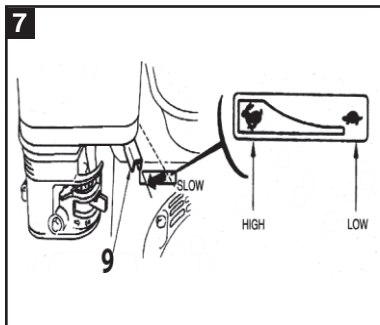
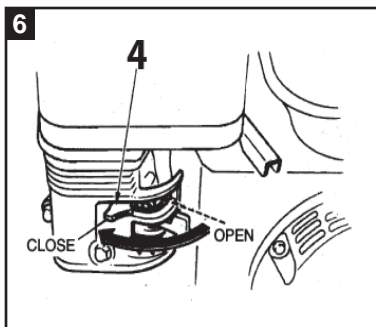
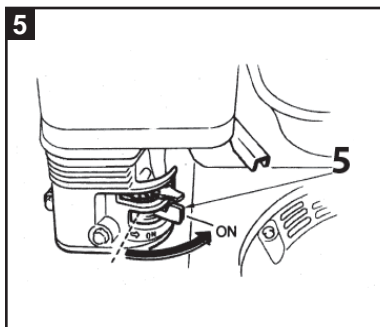
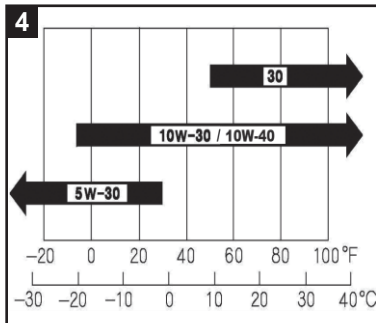
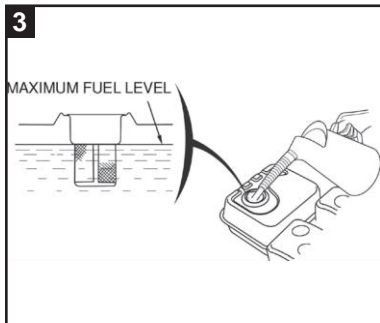
Completați cu ulei de motor înainte de pornire.

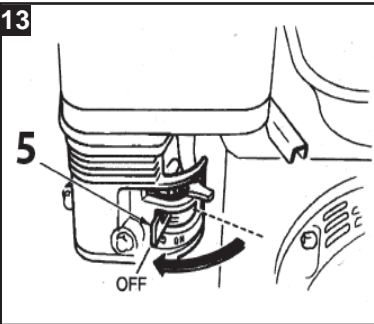
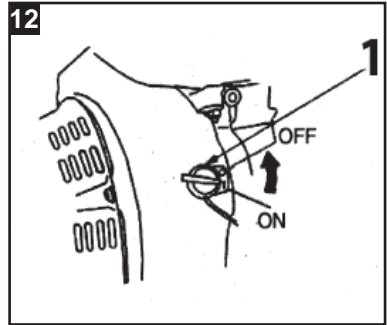
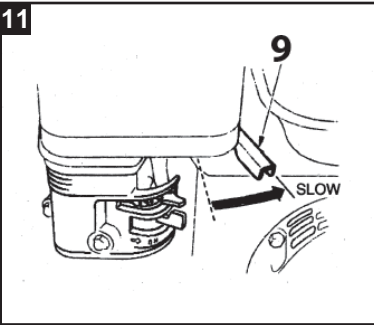
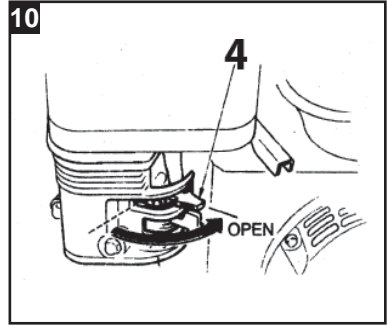
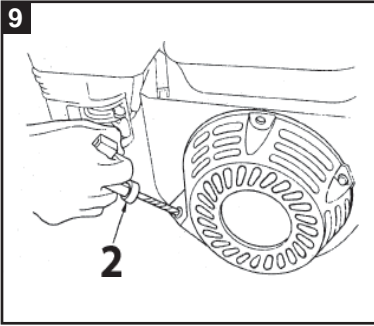
Graficele, imaginile, textul și machetele create de autori, fac obiectul legilor privind drepturile de autor și proprietatea intelectuală. Reproducerea sau utilizarea unor astfel de grafice, imagini, texte și machete în alte publicații electronice sau tipărite fără acordul expres al L.V.G. Hartham GmbH nu este permisă.

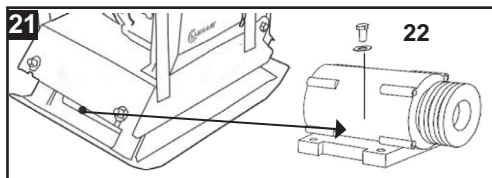
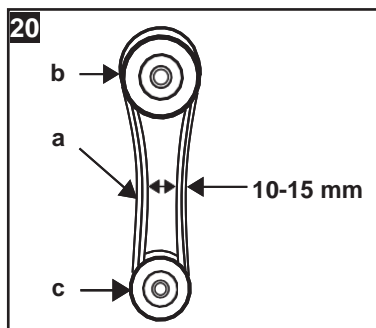
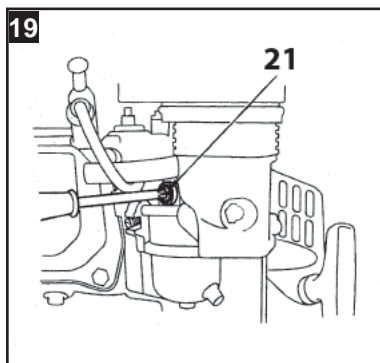
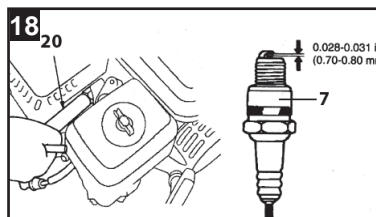
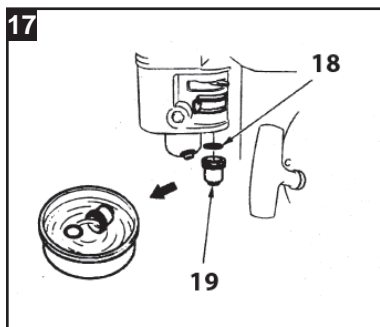
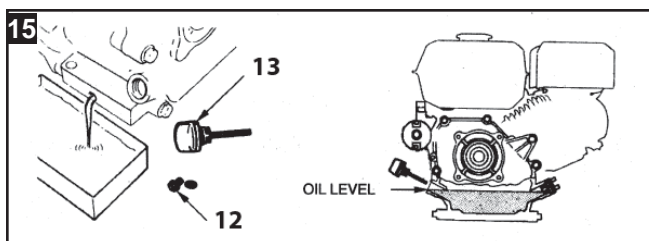
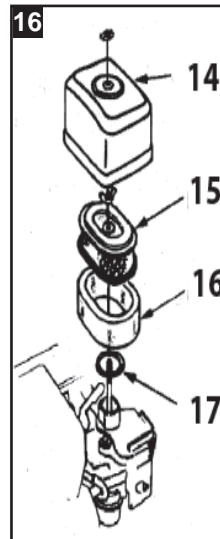
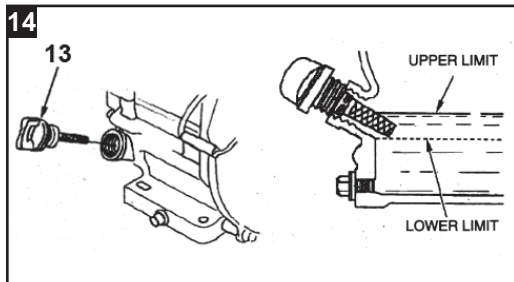
Tipuri și designul sunt supuse modificărilor.

Placa compactoare RP-1400PRO









CUPRINS

1. **Introducere**
2. **Domeniul de utilizare**
3. **Instrucțiuni de siguranță**
 - 3.1 Siguranță operațională
 - 3.2 Siguranță la utilizarea motoarelor cu ardere internă
 - 3.3 Service-Siguranță
 - 3.4 Simboluri de avertizare și informații necesare
4. **Comenzile mașinii**
5. **Transport**
 - 5.1 Ridicare mecanică
 - 5.2 Deplasarea mașinii pe sol
6. **Depozitare**
7. **Punerea în funcțiune**
 - 7.1 Combustibil recomandat
 - 7.2 Înainte de punerea în funcțiune
 - 7.3 Pornirea motorului
 - 7.4 Oprirea motorului
 - 7.5 Funcționare
 - 7.6 Recomandări de compactare
8. **Întreținerea**
 - 8.1 Plan de întreținere
 - 8.2 Schimbarea uleiului
 - 8.3 Filtru de aer
 - 8.4 Curățarea paharului decantor
 - 8.5 Bujii
 - 8.6 Reglarea turației motorului
 - 8.7 Cureaua de transmisie
 - 8.8 Lubrifierea mecanismului vibrator
 - 8.9 Curățarea plăcii
9. **Depanarea**
10. **Date tehnice**
11. **Garanție/ Acordarea garanției/ Serviciu clienți**
12. **Declarație de conformitate**
13. **Componentele mașinii**
14. **Accesorii**

1. Introducere

Acest manual conține informații și proceduri pentru operarea și întreținerea în siguranță a acestui model. Pentru siguranța și pentru protecția dvs., trebuie să citiți, să vă familiarizați și să respectați instrucțiunile de siguranță din acest manual.

2. Domeniu de utilizare

Placa compactoare este potrivită pentru compactarea solurilor afânate și granulate, a pietrișului și a pavajelor de compozit, precum și în zonele înguste ale clădirilor și fundațiilor. Domeniul de aplicare se extinde de la șanțuri și compactarea suprafețelor – chiar și cu soluri coezive – la vibrarea pavajelor din piatră compozit. Cu toate acestea, utilajul nu este recomandat pentru compactarea solurilor cu conținut ridicat de argilă.

Utilajul poate fi folosit doar în aer liber. Orice altă utilizare este necorespunzătoare. Utilizarea necorespunzătoare, modificările utilajului sau utilizarea pieselor care au nu fost testate și aprobate de producător pot duce la deteriorări imprevizibile.

3. Instrucțiuni de siguranță

Când utilizați placa vibratoare trebuie respectate următoarele măsuri de siguranță pentru a vă proteja împotriva rănirii, incendiilor și daune materiale.

Citiți toate aceste informații înainte de a utiliza acest echipament și păstrați instrucțiunile într-un loc sigur. Operatorii neinformați se pot pune în pericol, atât pe ei, cât și pe cei din jur, prin utilizarea necorespunzătoare a echipamentului.

Instrucțiunile pentru siguranța dvs. sunt evidențiate printr-un triunghi de avertizare, iar instrucțiunile privind evitarea deteriorării proprietății sunt fără triunghi de avertizare.

PERICOL

Nerespectarea acestor instrucțiuni pune în pericol viața operatorului sau a celor din jur sau poate provoca leziuni grave.

AVERTISMENT

Nerespectarea acestor instrucțiuni poate duce la deces sau vătămări grave.

ATENȚIE

Nerespectarea acestor instrucțiuni poate duce la vătămări minore sau moderate.

NOTĂ

Nerespectarea acestor instrucțiuni poate duce la deteriorarea motorului sau a altor componente.

În plus manualul mai conține și alte pasaje importante care sunt marcate prin cuvântul ATENȚIE.

3.1 Siguranță operațională

⚠ ATENȚIE

Familiarizați-vă cu mașina. Pregătirea corectă este o condiție necesară pentru a lucra în siguranță cu acest dispozitiv. Utilizarea sau funcționarea necorespunzătoare de către personalul neinstruit poate fi periculoasă. Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare pentru acest dispozitiv și manualul motorului și familiarizați-vă cu comenzile.

Operatorii neexperimentați trebuie să fie instruiți.

- **Personalul neinstruit sau persoanele sub 18 ani NU au voie să utilizeze mașina.** Persoanala trebuie să fie familiarizat cu privire la riscurile și pericolele asociate operațiunii.
- **Nu atingeți niciodată motorul în timp ce acesta funcționează sau la scurt timp după ce a fost oprit.** Aceste zone sunt foarte fierbinți și pot provoca arsuri.
- **Folosiți întotdeauna accesorii originale.** Utilizarea altor accesorii sau piese poate duce la deteriorarea neprevăzută a mașinii și la rănirea operatorului.
- **Nu folosiți niciodată mașina fără apărătoare pentru curea.** Curelele de antrenare fără protecție sunt o sursă de pericol și pot provoca răni grave.
- **Niciodată nu lăsați mașina să funcționeze nesupravegheată.**
- **ÎNTOTDEAUNA asigurați-vă că operatorul este familiarizat cu măsurile de siguranță și procedurile de operare corespunzătoare înainte de a utiliza placa compactoare.**
- **Întotdeauna purtați echipamentul de protecție adecvat.**
 - Protecție auditivă pentru a reduce riscul de pierdere a auzului.
 - Protecție respiratorie pentru a reduce riscul de inhalare a prafului.
 - Protecția ochilor pentru a reduce riscul de leziuni ale ochilor.
 - Mănuși pentru manipularea materialelor brute.
 - Încălțăminte de siguranță sau încălțăminte rezistentă.
- **ÎNTOTDEAUNA, purtați protecție auditivă când folosiți mașina.**

ATENȚIE

Zgomotul poate fi dăunător sănătății. În cazul în care nivelul de zgomot admis de 80 dB (A) este depășit, protecția urechii trebuie purtată.

- **Închideți întotdeauna robinetul de combustibil atunci când mașina nu funcționează.**
- **NU folosiți NICIODATĂ butonul pentru a opri motorul.**
- **Depozitați întotdeauna mașina în mod corespunzător atunci când nu este utilizată.** Alegeți o locație sigură, astfel încât utilajul să nu poată fi pornit de către persoane neautorizate.
- **Nu așezați dispozitivul neprotejat în aer liber sau într-un mediu umed.**
- **Înainte de punere în funcțiune, verificați întotdeauna dispozitivele de protecție și apărătoarele.**
 - Verificați dacă piesele rotative funcționează corect și nu sunt blocate sau deteriorate. Toate piesele trebuie să îndeplinească pentru a asigura funcționarea corectă a dispozitivului.
 - Dispozitivele și piesele de protecție deteriorate trebuie reparate sau înlocuite de un centru service autorizat, cu excepția cazului în care se specifică altfel în instrucțiunile de utilizare.

- **Citiți întotdeauna manualul de instrucțiuni înainte de pornire.** Instrucțiunile de siguranță, avertizările și atenționările trebuie respectate pentru a minimiza riscurile de accidentare, daunele materiale și întreținerea incorectă.

3.2 Siguranță privind motoarele cu ardere internă

⚠ PERICOL

Motoarele cu combustie internă prezintă un pericol deosebit în timpul funcționării și la alimentarea cu combustibil. Citiți și respectați întotdeauna avertismentele din manualul motorului și, în paralel, instrucțiunile suplimentare de siguranță enumerate în acest manual. Nerespectarea acestora poate duce la vătămări grave sau chiar fatale.

- Nu conduceți mașina niciodată în interior, în garaj sau în zonele închise. Gazele de eșapament ale motorului conțin monoxid de carbon otrăvitor. Lucrul într-un mediu cu monoxid de carbon poate duce la inconștiență sau chiar la moarte.
- Nu acționați utilajul în apropierea unei flăcări deschise.
- Nu fumați atunci când lucrați cu placa compactoare.
- Verificați întotdeauna conductele de combustibil, capacul rezervorului și rezervorul de combustibil să nu prezinte fisuri sau scurgeri. Mașina nu trebuie pornită dacă prezintă aceste defecțiuni.
- Nu alimentați echipamentul dacă acesta este în funcțiune sau motorul este fierbinte.
- Întotdeauna umpleți rezervorul într-o zonă bine ventilată.
- Nu alimentați mașina în apropierea unei flăcări deschise.
- Nu fumați în timpul alimentării cu combustibil.
- Nu împrăstiați combustibilul atunci când alimentați.
- Întotdeauna asigurați-vă că ați pus capacul de combustibil după realimentare și închideți-l bine. Depozitați combustibilii într-un recipient special, departe de căldură și scânteii.

3.3 Service-Siguranță

⚠ ATENȚIE

Întreținerea necorespunzătoare, nerespectarea sau incapacitatea de a rezolva o problema pot deveni surse de pericol în timpul funcționării. Folosiți doar mașini întreținute în mod regulat și corect. Numai așa echipamentul va funcționa în siguranță, economic și fără probleme pentru o perioadă lungă de timp.

- Nu curățați, nu reparați, nu reglați și nu întrețineți utilajul în timp ce funcționează. Piesele rotative pot provoca vătămări grave.
- Întotdeauna îndepărtați bujia înainte de a efectua lucrări de întreținere sau reparații. Astfel se împiedică pornirea accidentală a utilajului.
- Nu utilizați benzină sau solvenți inflamabili pentru a curăța componentele mașini. Vaporii de combustibil și solvenți pot exploda.
- Nu așezați hârtie, carton sau materiale similare lângă toba de eșapament. Toba este fierbinte și se poate cauza un incendiu.
- Întotdeauna înlocuiți componentele deteriorate sau uzate ale utilajului cu piese de schimb noi, originale.
- Autocolantele de pe mașină avertizează împotriva pericolelor. Întotdeauna păstrați mașina curată și înlocuiți eventualele autocolante deteriorate

SIMBOLURI DE AVERTIZARE

3.4 Simboluri de avertizare și informații necesare**NOTĂ**

Mașina este livrată fără ulei de motor. Înainte de prima punere în funcțiune, primul lucru pe care trebuie să-l faceți este să puneți ulei de motor.

Nerespectarea acestui lucru poate duce la deteriorarea iremediabilă a motorului.

**PERICOL!**

- * Eșapamentul motorului conține monoxid de carbon toxic. Nu utilizați echipamentul într-o zonă închisă.
- * Înainte de punerea în funcțiune, citiți manualul de utilizare al utilajului și manualul motorului.
- * Țineți motorul departe de căldură, scânteii și flacări.
- * Benzina este extrem de inflamabilă și explozivă. Înainte de realimentare, opriți motorul și lăsați-l să se răcească.

**Obligații**

- * Înainte de punerea în funcțiune, citiți și respectați instrucțiunile de utilizare furnizate. În caz contrar, crește riscul de rănire al operatorilor și al altor persoane.
- * Purtați întotdeauna cască, ochelari și antifoane atunci când utilizați utilajul.
- * Purtați încălțăminte de protecție cu bombeu din oțel.

ATENȚIE

- * O prindere în cureaua de transmisie provoacă rănirea mâinii. Montați întotdeauna apărătoarea curelei.
- * Suprafață fierbinte! Atingerea poate provoca arsuri.
- * Lucrările de întreținere, service și curățare se efectuează doar cu motorul răcit.

SIMBOLURI DE AVERTIZARE

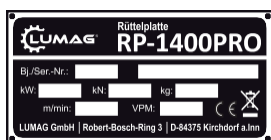


ATENȚIE!
* Punct de prindere/ ridicare



ACCELAȚIE

Simbolul „Țestoasă” înseamnă LENT sau MERS ÎN GOL.
Simbolul „lepure” înseamnă RAPID.



PLĂCUȚA DE IDENTIFICARE

Conține denumire model, an fabricație, număr de serie. Pentru comenzile de piese, informațiile de service aceste date trebuie comunicate.

4. Comenzile mașinii

Placa compactoare

- Suport de ghidare pliabil
- Apărătoare transmisie / Curea de antrenare
- Cadru de protecție
- Placa inferioară
- Mecanismul de vibrație
- Suportul motorului
- Șuruburile de prindere a motorului
- Motor de antrenare
- Mâner de ridicare
- Maneta de comandă a accelerației

Motor

- 1 Comutator de aprindere
- 2 Mâner demaror
- 3 Demaror
- 4 Maneta de șoc
- 5 Robinet de combustibil
- 6 Filtru de aer
- 7 Bujii
- 8 Pârghia de accelerație
- 9 Tobă de eșapament
- 10 Capac de umplere
- 11 Rezervor de combustibil
- 12 Dop de scurgere ulei
- 13 Șurubul capacului de umplere cu jojă
- 14 Capacul filtrului de aer
- 15 Element de filtrare din hârtie
- 16 Prefiltru din burete
- 17 Garnitura filtrului de aer
- 18 Garnitură radială
- 19 Pahar decantor
- 20 Cheie pentru bujii
- 21 Șurub de oprire clapetă de accelerație
- 22 Dop de golire a uleiului din transmisie (vibrator)

5. Transport

ATENȚIE

Înainte de a transporta sau de a depozita utilajul, lăsați motorul să se răcească, pentru a preveni arsurile și riscul de incendiere. Atunci când transportați echipamentul, chiar și pe distanțe scurte, motorul trebuie să fie oprit. În plus, trebuie să ne asigurăm ca echipamentul nu se va înclina sau aluneca în timpul transportului, riscând să accidenteze persoane sau să fie avariate părți ale plăcii.

- Opriți întotdeauna motorul și lăsați-l să se răcească!
- Închideți robinetul de combustibil, adică setați „OFF” și așezați utilajul orizontal, pentru a evita scurgerea de combustibil sau de ulei.
- La transportul pe distanțe lungi, rezervorul de combustibil trebuie golit complet.
- Pentru a transporta placa compactoare utilizați doar dispozitive de ridicare adecvate cu o încărcătură minimă de 200 kg.
- Fixați utilajul pe vehiculul de transport pentru a preveni deplasarea, alunecarea sau răsturnarea, și suplimentar legați-l de cadru de protecție.

NOTĂ

*Pentru încărcarea și transportul plăcii compactoare, trebuie fixate dispozitive de ridicare adecvate la punctele de oprire prevăzute în acest scop.
Rampele de încărcare trebuie să fie stabile și rezistente.*

5.1 Ridicare mecanică

- Înainte de ridicare, asigurați-vă ca dispozitivul de ridicare este capabil să ridice greutatea mașinii (vezi Date Tehnice) fără pericol.
- Atașați cârligele de ridicare adecvate la suspensia (J) și ridicați cu atenție pentru a evita rănirea.
- **Nu staționați niciodată sub sarcini suspendate.**

5.2 Deplasarea utilajului pe sol

- Șasiul pentru transport (opțional) facilitează deplasarea. Prin balansarea / apăsarea pe mânerul de ghidare și cu ajutorul unei a doua persoane – șasiul poate fi agățat pe placa de bază.

ATENȚIE: Utilizați șasiul de transport pe sol pe un teren ferm plan și pe distanțe scurte.

6. Depozitare

Depozitarea plăcii compactoare pentru o lună sau mai mult:

- Îndepărtați murdăria de pe placa de bază (D).
- Curățați filtrul de aer sau înlocuiți-l dacă este murdar sau deteriorat.
- Curățați aripioarele chiulasei.
- Schimbați uleiul de motor.
- Acoperiți placa compactoare și motorul pentru a le proteja de praf și depozitați-l într-un loc uscat și curat.

7. Punere în funcțiune

ATENȚIE

Citiți cu atenție instrucțiunile de siguranță (consultați secțiunea instrucțiuni de securitate)

7.1 Combustibil recomandat

Pentru acest motor este necesară numai benzină obișnuită, fără plumb, cu o cifră octanică de cercetare de 91 sau mai mare. Utilizați numai combustibil proaspăt și curat. Apa sau impuritățile din benzină afectează sistemul de combustibil.

(Figura 3)

Capacitate rezervor combustibil: 3,6 Litri

Alimentați într-o zonă bine ventilate, cu motorul oprit. Dacă motorul a funcționat înainte, lăsați-l să se răcească. Nu alimentați niciodată într-o zonă în care vaporii de benzină pot ajunge la flăcări sau scântei.

ATENȚIE

Benzina este extrem de inflamabilă și explozivă. Puteți suferi arsuri sau alte vătămări grave la manipularea combustibilului.

- Opriți motorul și mențineți-l departe de căldură, scântei sau flăcări.
- Alimentați doar în exterior.
- Curățați imediat benzina vărsată.

7.2 Înainte de punerea în funcțiune

NOTĂ

Uleiul de motor trebuie pus înainte de prima utilizare! Umplerea defectuoasă poate duce la deteriorarea ireparabilă a motorului. În acest caz, vânzătorul și producătorul se distanțează de orice serviciu în garanție.

(Figura 4 + 14)

- Folosiți uleiul de motor disponibil în comerț cu specificația 10W-30 sau 10W-40.
- Deșurubați bușonul de ulei (13) al motor.
- Umpleți cu ulei de motor până când acesta este vizibil în filetul de umplere (marginea inferioară a orificiului de umplere a uleiului). Cantitatea de umplere este de aproximativ 0,6 litri. Nu umpleți peste nivel!

Înainte de a porni motorul, verificați:

- Nivelul uleiului din motor
- Nivelul de combustibil – rezervorul trebuie să fie cel puțin pe jumătate plin
- Starea filtrului de aer
- Starea conductelor de combustibil
- Conexiunile șuruburilor exterioare să fie strânse

PUNERE ÎN FUNCȚIUNE

7.3 Pornirea motorului (fig. 5 – 10)

- Împingeți robinetul de combustibil (5) spre dreapta pentru a-l deschide.
- Când motorul este rece, rotiți maneta de șoc (4) spre stânga ÎNCHIS/OFF.
- Când motorul este cald, lăsați maneta de șoc (4) spre dreapta DESCHIS/ON.
- Apăsăți ușor maneta de accelerație (9) spre stânga.
- Setăți comutatorul de aprindere (1) la DESCHIS/ON.
- Trageți ușor de mânerul demarorului(2) până când se simte o rezistență, apoi trageți bine de cablul și lăsați-l să revină încet. Repetați până când motorul pornește
- Deschideți maneta de șoc (4) în timp ce motorul se încălzește.
- Deschideți complet maneta de accelerație (9) și reglați viteza dorită a motorului pentru funcționare.

7.4 Oprirea motorului (fig. 11 – 13)

- Deplasați maneta de accelerație (9) spre dreapta în poziție inactivă SLOW/ ÎNCET.
- Setăți comutatorul de aprindere (1) în poziția OFF/ OPRIT.
- Apoi, rotiți maneta de combustibil (5) spre stânga în poziția OFF/ ÎNCHIS pentru a închide.

7.5 Funcționare

Rulați motorul la accelerație maximă utilizând maneta de comandă a clapetei de accelerație (J). În același timp, placa se deplasează înainte la viteză normal. Când lucrați pe pante, împingeți ușor placa compactoare înainte. Când lucrați pe suprafețe înclinate, reduceți viteza prin reținerea plăcii.

ATENȚIE

Când lucrați pe pante sau în pantă mergeți întotdeauna în sus. Operatorul nu trebuie să stea niciodată în direcția de cădere.

NOTĂ

Nu trebuie să depășiți unghiul de 20°. Depășirea acestei poziții oblice ar putea duce la o defecțiune a lubrifiantului de motor și în mod inevitabil, la avariarea părților importante ale motorului.

7.6 Recomandări pentru compactare

Umezirea sau solurile foarte moi duc la o aderență slabă a plăcii. Acest lucru crește riscul de accidentare.

- Pentru a obține o compactare optimă, sunt necesare 3 sau 4 treceri, în funcție de natura solului, cum ar fi umiditatea, distribuția granulometrică și multe altele.
- Cu toate acestea, un sol cu prea multă umiditate poate afecta compactarea. Lăsați solul să se usuce înainte de a-l compacta.
- Un sol foarte uscat provoacă mult praf atunci când lucrați cu placa. Umezirea solului poate îmbunătăți compactarea și prelungește durata de viață a filtrului de aer

NOTĂ

Nu utilizați placa pe suprafețe de beton sau suprafețe dure sau deja compactate. În astfel de cazuri, utilajul va începe să lovească, în loc să vibreze, cauzând deteriorarea plăcii și a motorului.

Compactare cu covor din cauciuc

Cu ajutorul covorului din cauciuc puteți preveni deteriorarea plăcilor de pavaj sau a pietrelor naturale atunci când compactați. Atunci când compactați soluri granulate, îndepărtați covorul de cauciuc.

Compactarea fără covor de cauciuc

Dacă placa compactoare funcționează fără covorul din cauciuc, înșurubați setul de șuruburi în filetul corespunzător plăcii de bază pentru a preveni deteriorarea filetelui.

8. Întreținere** ATENTIE**

Toate lucrările de întreținere se vor executa cu motorul oprit.

Trebuie respectate toate reglementările ce țin de manipularea echipamentului, de eliminarea uleiului.

Dacă ați finalizat lucrări de întreținere, verificați dacă toate dispozitivele de protecție au fost remontate și toate uneltele îndepărtate.

Înainte de a începe, asigurați-vă că nu este nimeni în zona de pericol a motorului sau a echipamentului.

ÎNȚREȚINERE

8.1 Plan de întreținere

Vă rugăm să efectuați regulat întreținerea utilajului pentru a preveni deteriorarea și pentru a asigura funcționarea dispozitivelor de siguranță. Nerespectarea întreținerii periodice crește riscul de accidentare!

Activitate	Zilnic înainte de operare	După primele 20 de ore	La fiecare 2 săptămâni sau după 50 de ore	În fiecare lună sau la fiecare 100 de ore	În fiecare an sau la fiecare 300 de ore
Verificați rezervorul de combustibil: - nivel combustibil - pierderi - furtun combustibil - capacul rezervorului	X				
Filtru de aer	verificare/curățare	X			
	înlocuire				X
Verificați șuruburile externe de fixare pentru a fi strânse	X				
Verificați dispozitivele de fixare exterioare: - pârghia de accelerație - prinderea motorului - apărătoarea curelei - cadrul de ridicare - vibrator / conexiune placă	X				
Nivelul uleiului din motor	verificare	X			
	schimbare		X ₁	X	
Curea de transmisie	verificare/curățare		X		
	înlocuire			X	
Curățarea paharului decantor				X	
Bujii	verificare/curățare			X	
	înlocuire				X
Uleiul în vibrator	verificare		X		
	înlocuire				X

¹ După pornirea inițială

8.2 Schimbarea uleiului

Verificarea nivelului de ulei (fig. 14)

Verifică nivelul uleiului din motor cu motorul oprit și în poziție orizontală.

- Scoateți capacul rezervorului de ulei/joja de ulei (13/2) și curățați-l.
- Introduceți joja de ulei înapoi în gâtul de umplere fără să o înșurubați și apoi scoateți-o pentru a verifica nivelul uleiului.
- Dacă nivelul uleiului se află în apropierea sau sub marcajul inferior L de pe joja, adăugați uleiul recomandat (vezi secțiunea Specificației) până la marcajul superior H (marginea inferioară a orificiului de umplere a uleiului). Nu depășiți nivelul!
- Introduceți capacul/joja de umplere a uleiului și înșurubați-l!

NOTĂ

Nivelul scăzut al uleiului poate provoca daune motorului. În acest caz, vânzătorii și producătorii se distanțează de orice servicii de garanție.

Schimbați uleiul din motor (fig. 15)

- Goliți uleiul când motorul este cald. Aduceți motorul la o temperatură caldută și apoi opriți-l.
- Îndepărtați murdăria din jurul capacului de umplere (13) și a dopului de scurgere a uleiului (12).
- Plasați un recipient suficient de mare sub conectorul de scurgere a uleiului pentru a colecta uleiul uzat.
- Pentru a scurge uleiul, scoateți capacul filtrului de ulei (13) și dopul de golire (12).



ATENȚIE

Uleiul de motor uzat trebuie să fie eliminat ecologic. Vă recomandăm să depozitați uleiul uzat într-un recipient etanș la un centru de reciclare sau un punct de colectare a uleiului uzat. Nu aruncați uleiul uzat în pubela de gunoi și nici nu-l turnați în canalizare, în canal de scurgere sau pe sol.

- Reinstalați și strângeți dopul de scurgere (12).
- Când motorul este orizontal, completați cu uleiul de motor recomandat până la limita superioară H (= marginea inferioară a orificiului de umplere cu ulei) de pe joja. Pentru cantitatea și tipul de ulei, consultați „Date tehnice”.
- Înșurubați capacul de umplere / joja (13) înapoi.

8.3 Filtrul de aer

Filtrul de aer (6) este echipat cu două elemente filtrante. Curățarea frecventă a filtrului de aer împiedică funcționarea defectuoasă a carburatorului.

Curățați filtrul și schimbați inserțiile (fig. 16)

- Deșurubați piulița fluture, scoateți capacul filtrului de aer (14) și verificați dacă există găuri sau crăpături. Înlocuiți elementele deteriorate.
- Ștergeți murdăria din interiorul carcasei filtrului cu o cârpă curată și umedă.

ÎNTREȚINERE

- Deșurubați piulița interioară (16) și scoateți elementele filtrului de aer.
- Scoateți cu grijă inserția din burete a filtrului (16) de pe elementul filtrant din hârtie (15). Verificați ambele părți pentru deteriorare. Înlocuiți inserțiile deteriorate.
- Curățați inserția filtrului din burete (16) cu apă caldă și săpun. Clătiți bine cu apă curată și lăsați-l să se usuce bine.

⚠ ATENȚIE

Niciodată nu folosiți benzină sau soluții de curățare cu punct de aprindere scăzut pentru curățarea filtrului de aer. Puteți provoca un incendiu sau o explozie.

- Scufundați prefiltrul din burete (16) în ulei de motor curat și stoarceți uleiul în exces.
- Loviți elementul filtrant de hârtie (15) de o suprafață tare pentru a îndepărta murdăria. Nu peria murdăria deoarece o forțezi să intre în fibrele hârtiei.
- Introduceți prefiltrul din burete pe elementul filtrant de hârtie și montați filtru de aer și garnitura (17).

NOTĂ

Nu utilizați niciodată motorul fără filtru de aer sau cu filtrul deteriorat. În motor va intra murdăria care poate provoca daune grave. În acest caz, vânzătorul și producătorul se distanțează de orice serviciu de garanție.

8.4 Curățarea paharului decantor (fig. 17)

- Închideți robinetul de combustibil (5).
- Deșurubați paharul decantor (19) și garnitura inelară (18) și curățați-le bine cu solvent neinflamabil și lăsați-le să se usuce.
- Înșurubați ambele părți din nou.
- Rotiți robinetul de combustibilului și verificați dacă există scurgeri.

8.5 Bujia**⚠ ATENȚIE**

Eșapamentul devine foarte cald în timpul funcționării și rămâne fierbinte pentru o perioadă de timp după oprirea motorului. NICIODATĂ nu atingeți motorul când este fierbinte.

Curățați sau înlocuiți bujia după cum este necesar. Vezi manualul motorului.

Verificați, curățați și înlocuiți bujia (7) (Fig. 18)

- Deconectați fișa bujiei și îndepărtați orice murdărie din zona bujiei.
- Deșurubați și verificați bujia.
- Verificați izolatorul. În caz de daune cum ar fi fisuri sau despicături, înlocuiți bujia.
- Curățați electrozii bujiei cu o perie de sârmă.
- Verificați și reglați distanța electrozului. Pentru distanță, consultați „Date tehnice”.
- Înșurubați bujia cu mâna și strângeți-o cu cheia de buji (20).
- Așezați fișa pe bujie.

NOTĂ

O bujie slăbită poate supraîncălzi și poate deteriora motorul. Și strângerea prea mare a bujiei poate deteriora filetul din chiulasa.

8.6 Reglarea turatiei motorului (fig. 19)**NOTĂ**

Utilizarea plăcii cu o viteză mai mare decât cea recomandată în „Date tehnice” poate deteriora placa și motorul.

- Puneți dispozitivul pe un covor de cauciuc pentru a preveni mișcarea.
- Împingeți maneta de accelerație (9) în poziția de ralanti spre dreapta spre "SLOW".
- Porniți motorul și lăsați-l să se încălzească un minut.
- Înșurubați șurubul de oprire a clapetei de accelerație (21) pentru a crește viteza.
- Deșurubați șurubul de oprire a clapetei de accelerație pentru a reduce viteza.

8.7 Cureaua de transmisie

Pentru mașini noi sau după instalarea unei curele noi, tensiunea din curea trebuie verificată după primele 5 ore de funcționare. Apoi verificați cureaua de transmisie la fiecare 50 de ore și tensionați-o, dacă este necesar.

Reglați cureaua de antrenare (fig. 20)

- Desfaceți șuruburile de prindere ale apărătorii (B) și îndepărtați apărătoarea în sus.
- Verificați tensiunea curelei.
- Întindeți cureaua de antrenare (a) dacă săgeata produsă este mai mult de 10-15 mm (presiunea degetului mare).
- Slăbiți cele 4 șuruburi (G) care fixează motorul pe suport (F).
- Împingeți motorul înapoi în direcția suportului de ghidare (A) pentru a tensiona cureaua. Glisați motorul în față pentru a slăbi cureaua.

NOTĂ

Șurubul de întindere al curelei poate fi utilizat și pentru reglarea fină a transmisiei. Întindeți cureaua de antrenare rotind șurubul de întindere.

- Asigurați-vă dacă canalul de curea al ambreiajului (b) și cu cel al excitatorului (c) sunt aliniate. Așezați o margine dreaptă pe roata de curea a excitatorului (c) și deplasați motorul până când ambele canale sunt aliniate.
- Fixați motorul bine pe suportul și montați protecția (B). Strângeți toate piulițele cu un cuplu de 10 Nm.

8.8 Ungerea mecanismului vibrator (fig. 21)

Verificați nivelul uleiului:

Verificați nivelul uleiului din mecanismul vibrator la fiecare 50 de ore de funcționare.

- Așezați placa pe orizontală.
- Scoateți apărătoarea (B) și demontați cureaua de antrenare (consultați secțiunea Reglarea curelei de antrenare).
- Slăbiți cele 4 piulițe de fixare ale suportului (F) și îndepărtați-l împreună cu motorul termic (H).
- Desfaceți dopul filetat (22) împreună cu inelul de etanșare.
- Dacă este necesar, adăugați ulei pentru angrenaje SAE 80W-90 (folosiți pâlnie).
- Reinstalați dopul filetat împreună cu inelul de etanșare.
- Puneți cureaua de antrenare.
- Reinstalați consola cu motorul de antrenare (verificați tensiunea din curea).

Schimbați uleiul din mecanismul vibrator:

Schimbați uleiul din mecanismul compactor la fiecare 300 de ore de funcționare.

- Scoateți dopul de scurgere (22) cu inelul de etanșare.
- Înclinați placa și scurgeți uleiul într-un recipient adecvat.



ATENȚIE

Pentru a proteja mediul, plasați o folie de plastic și un recipient sub mașină pentru a colecta uleiul evacuat. Respectați reglementările de mediu în vigoare atunci când eliminați uleiul uzat. Nu aruncați uleiul uzat în pubela de gunoi și nici nu-l turnați în canalizare, în canale de scurgere sau pe sol.

- Așezați placa din nou pe orizontală.
- Adăugați uleiul de transmisie SAE 80W-90 prin orificiul de scurgere (aprox. 200-300 ml), (folosiți pâlnie).
- Puneți înapoi dopul de golire împreună cu inelul de etanșare.

NOTĂ

NU supraîncărcați. Prea mult ulei în excitator poate reduce performanța și deteriora cureaua de antrenare.

8.9 Curățarea plăcii

După fiecare utilizare, trebuie îndepărtate murdăria și pietrele care s-au acumulat sub consola motorului. Pentru a preveni supraîncălzirea motorului, aripioarele de răcire ale cilindrilor trebuie să fie păstrate curate în zonele cu praf.

9. DEPANAREA

Defect	Cauză	Corecție
Viteza de înaintare este prea mica. Plăca nu atinge viteza maximă.	Pârghia de accelerare este incorect montată	Instalați corect pârghia.
	Solul este prea umed, placa se blochează.	Acordați timp de uscare.
	Cureaua de transmisie este prea slabită, alunecă pe roți.	Reglați sau înlocuiți cureaua de acționare. Verificați strângerea șuruburilor motorului.
	Filtrul de aer este înfundat.	Curățați sau înlocuiți.
Echipamentul nu vibrează.	Defectarea mecanismului de vibrație sau a plăcii.	Contactați un service autorizat.
Pierderea uleiului din motor.	Etașări uzate.	Contactați un service autorizat.
Placa se deplasează neregulat.	Suprafața solului este prea dură.	O compactare a suprafeței solului nu este posibilă.
	Amortizoarele sunt slăbite sau deteriorate.	Contactați un service autorizat.
Motorul nu pornește.	Nu există combustibil în rezervor	Realimentare.
	Robinetul de combustibil este închis	Deschideți robinetul.
	Filtru de aer murdar.	Curățați filtrul de aer.
	Comutatorul motorului este oprit	Porniți comutatorul.
	Demarorul este defect	Reparați demarorul
	Nu este suficient ulei în motor	Reumpleți cu ulei motorului.

Dacă aceste măsuri nu elimină eroarea sau erorile care apar, atunci verificați aparatul cu ajutorul unui centru service autorizat.

DATE TEHNICE

10. DATE TEHNICE

Model:		RP-1400PRO
Motor:		Motor OHV, în 4 timp, pe benzină
Putere nominală P1/P2:	kW	4,8/4,1
Turație motor:	1/min	3600
Combustibil:		Benzină fără plumb
Capacitate rezervor combustibil:	l	3,6
Ulei de motor:		SAE 10W-30 sau 10W-40
Volum de ulei în motor:	l	~ 0,6
Buje:		F7TC sau o altă bujie echivalentă
Distanță între electrozi	mm	0,7- 0,8

Dimensiunea plăcii (L x B):	mm	585 x 450
Dimensiuni cu mâner de ghidare (L x B x H):	mm	940 x 450 x 660
Dimensiuni cu mâner de ghidare pliat (L x B x H):	mm	610 x 450 x 660
Frecvență:	Hz	70
Forță centrifugă:	kN	20
Adâncime de compactare:	cm	ca. 30
Performanță:	m ² /h	182
Viteză maximă de deplasare:	m/min	19
Vibrații per min:	VPM	4200
Unghi maxim de înclinare al motorului:	Grad	20°
Greutate:	kg	130
Nivelul de putere sonor garantat LWA:	dB(A)	108

Valorile exprimate sunt valori ale emisiilor și, prin urmare, nu trebuie neapărat să fie valori sigure la locul de muncă. Deși există o corelație între nivelurile emisiilor și imisiunilor, nu se poate deduce în mod fiabil dacă sunt sau nu necesare măsuri de precauție suplimentare. Factorii care influențează nivelul de poluare actual la locul de muncă includ natura spațiului de lucru, alte surse de zgomot, de ex. numărul de mașini și alte procese de lucru adiacente. Valorile permise la locul de muncă pot varia, de asemenea, de la o țară la alta. Cu toate acestea, aceste informații sunt destinate să permită utilizatorului să evalueze mai bine pericolele și riscurile.

11. Acordare garanție / Garanție / Serviciu clienți

ACORDARE GARANȚIE

Perioada legală de garanție este menționată pe utilaj. Orice defect care se poate dovedi a fi atribuit erorilor materiale sau de asamblare trebuie raportat imediat vânzătorului. Dovada achiziționării dispozitivului trebuie furnizată la depunerea garanției prin trimiterea unei facturi și a unei chitanțe.

Garanția este exclusă în ceea ce privește piesele, dacă au apărut defecte din cauza uzurii naturale, a influenței temperaturii și a vremii, precum și a unor defecte din cauza instalării neglijente, conexiunii deficiente, a unui amestec incorect de combustibil, instalare, funcționare, întreținere, lubrifiere sau violență. Mai mult, daunele sunt cauzate de o utilizare necorespunzătoare a mașinii, de ex. Modificări necorespunzătoare sau lucrări de reparații independente ale proprietarului sau ale terților, dar și în cazul unei supraîncărcări intenționate a mașinii, nu se acordă nicio garanție.

Purtați piese cu o durată de viață limitată (de exemplu, curele în V, ambreiaj, cablu de accelerație, bujie, filtru de aer, baterie, lame, furtunuri, roți, scule și alte ajutoare), precum și toate lucrările de reglare și reglare sunt excluse din garanție.

GARANȚIE

Perioada legală de garanție este de 2 ani de la data cumpărării. În cazul apariției unor defecte ale produsului, vă rugăm să contactați direct serviciul nostru pentru clienți. În acest scop, vă recomandăm să păstrați cu atenție dovada achiziției.

Garanția are loc astfel încât piesele defecte să poată fi reparate gratuit sau înlocuite cu piese fără defecte, la discreția noastră. Piesele înlocuite devin proprietatea noastră. Repararea sau înlocuirea pieselor individuale nu va prelungi perioada de garanție și nici nu va stabili o nouă perioadă de garanție pentru dispozitiv. Nu există o perioadă de garanție separată pentru piesele de schimb instalate.

Nu ne asumăm nicio răspundere pentru daune și defecte ale dispozitivelor sau ale pieselor acestora care rezultă din utilizarea excesivă, manipularea și întreținerea necorespunzătoare. Acest lucru se aplică și în cazul în care instrucțiunile de utilizare nu sunt respectate și sunt instalate piese de schimb și accesorii care nu sunt enumerate în programul nostru. În caz de intervenție sau modificări ale dispozitivului de către persoane care nu sunt autorizate de noi, cererea de garanție expiră.

Uzura obișnuită, îmbătrânirea naturală, utilizarea necorespunzătoare, precum și lucrările de curățare, îngrijire și reglare nu sunt, în general, acoperite de garanție (de ex. Dispozitiv de tăiere, filtru de aer și combustibil, bujie și demaror de mers invers, curea de antrenare și altele asemenea). Din motive operaționale și de utilizare, unele componente sunt supuse uzurii obișnuite, chiar și atunci când sunt utilizate conform destinației și pot fi înlocuite în timp util.

SERVICIU CLIENȚI

Pentru întrebări tehnice, informații despre produsele noastre și pentru comandarea pieselor de schimb, echipa noastră de service vă stă la dispoziție după cum urmează:

Orar: Luni - Joi de la 7.30am la 12am și de la 1pm la 5pm
Vineri de la 7.30am la 12.30pm
Telefon: 0049 / (0)8571 / 92 556-0
Fax: 0049 / (0)8571 / 92 556-19
E-Mail: info@lvg-maschinen.de

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

12. DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

- În conformitate cu prevederile directivelor CE
- Compatibilitate electromagnetă 2004/108/EG
 - Directiva utilajelor 2006/42/EG
 - Directiva 2000/14/EG - 2005/88/EG, Anexa VI

Firma:

LUMAG GmbH
Robert-Bosch-Ring 3
D-84375 Kirchdorf am Inn
Telefon: 0049 / (0)8571 / 92 556-0
Fax: 0049 / (0)8571 / 92 556-19

Produsul

Denumire: Placa compactoare
Model: RP-1400PRO

Respectă cerințele esențiale de protecție ale directivelor CE menționate mai sus.
Reprezentant autorizat pentru întocmirea documentației tehnice: Gabriele Denk

Declarația de conformitate se aplică exclusiv mașinilor în condițiile în care au fost introduse pe piață; părțile ulterior instalate de utilizatorul final sau/și intervențiile ulterioare nu sunt luate în considerare.

Kirchdorf, 10.08.2015 Christopher Weißenhorner, Geschäftsführer

Ort/Datum

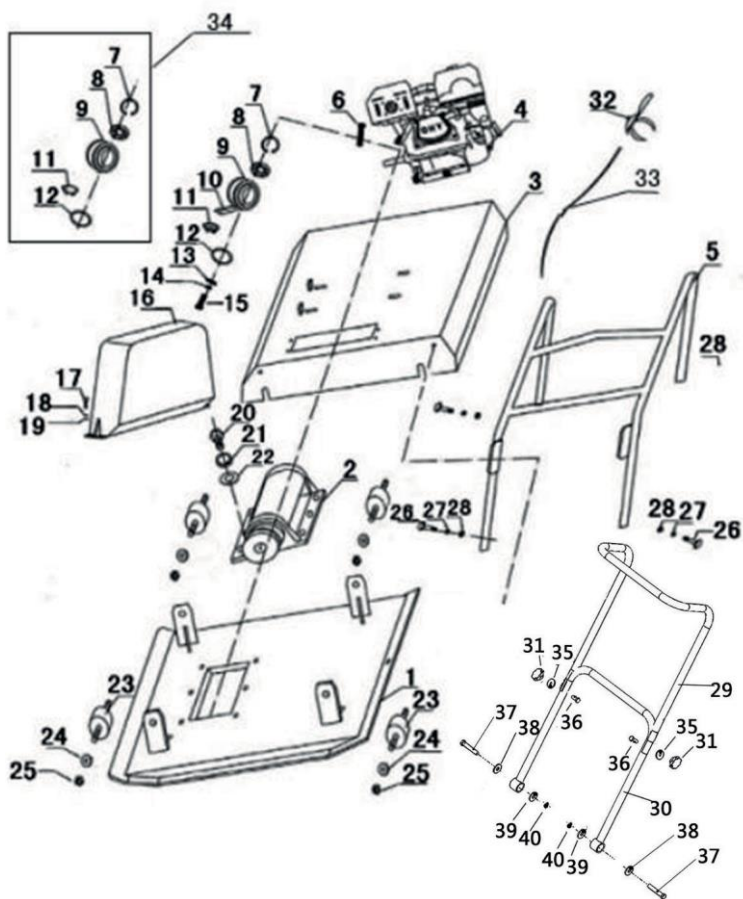
Inverkehrbringer, Bevollmächtigter

Unterschrift



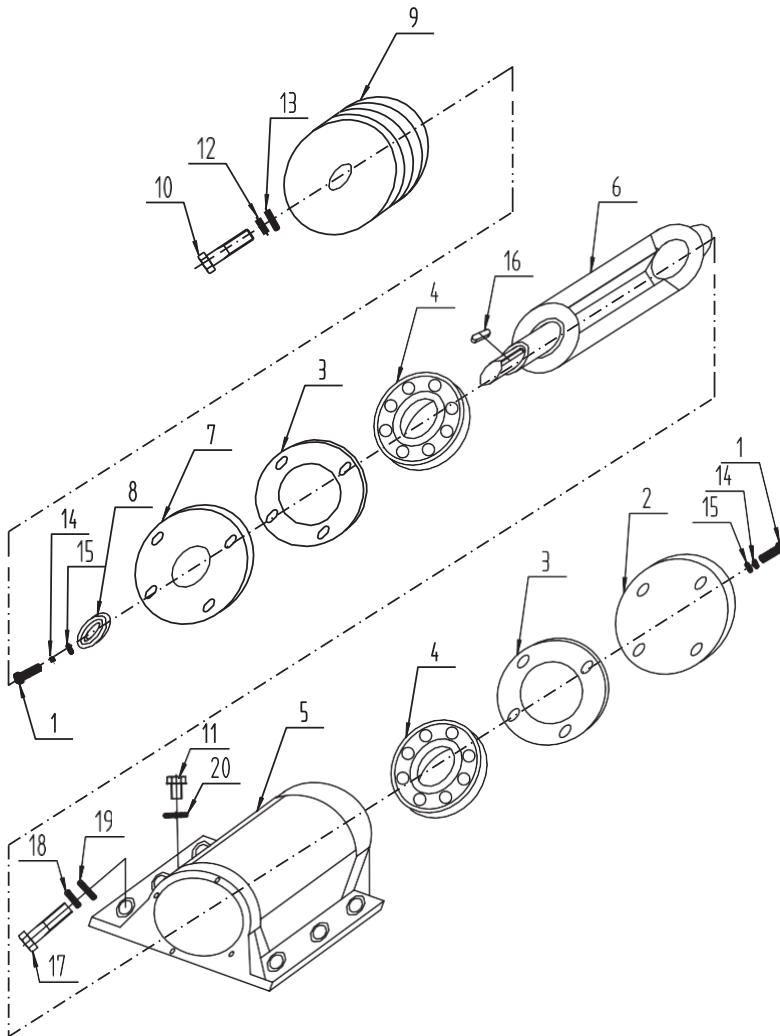
13. COMPONENTELE MAȘINII

Unitate mașină



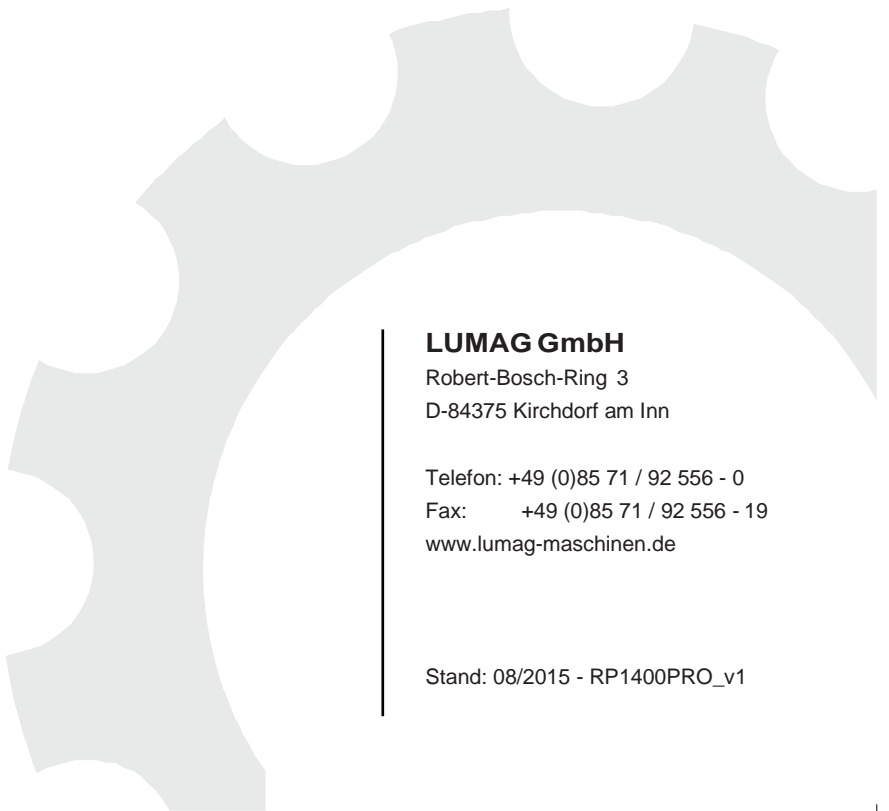
COMPONENTELE MAȘINII

Mecanism vibrator



14. ACCESORII

Nume	Descriere	Cod	EAN
Covoraș de cauciuc transparent	610 / 460 / 25 mm	5RP1400PROGM	40 47424 04876 4
Osie cu roți pt. transport	Ø 95 mm	5RR1400PROFW	40 47424 04877 1



LUMAG GmbH

Robert-Bosch-Ring 3
D-84375 Kirchdorf am Inn

Telefon: +49 (0)85 71 / 92 556 - 0
Fax: +49 (0)85 71 / 92 556 - 19
www.lumag-maschinen.de

Stand: 08/2015 - RP1400PRO_v1